BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI	CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 2670 /LĐTBXH-KHTC V/v xây dựng kế hoạch và dự toán đảm bảo từ ngân sách nhà nước đối với đào tạo cán bộ ngành lao động và phúc lợi xã hội Lào	*Hà Nội, ngày 8 tháng 7 năm 2015*

Kính gửi:

- Vụ Hợp tác quốc tế;
- Trường Đại học Lao động và Xã hội;
- Trường Đại học Lao động và Xã hội – cơ sở II thành phố Hồ Chí Minh;
- Trường Đại học Sư phạm Kỹ thuật Nam Định;
- Trường Đại học Sư phạm Kỹ thuật Vinh;
- Trường Đại học Sư phạm Kỹ thuật Vĩnh Long.

Căn cứ Chỉ thị số 33/CT-TTg ngày 05/11/2014 của Thủ tướng Chính phủ về nâng cao chất lượng đào tạo nguồn nhân lực cho Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào; Thông tư số 102/2015/TT-BTC ngày 30/6/2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn xây dựng dự toán ngân sách nhà nước năm 2016; công văn số 3818/VPCP-HTQT ngày 26/5/2015 và số 4745/VPCP-QHQT ngày 23/6/2015 của Văn phòng Chính phủ, Bộ hướng dẫn các đơn vị thực hiện xây dựng và báo cáo dự toán kinh phí thực hiện đối với các chỉ tiêu đào tạo cho phía bạn Lào được ngân sách nhà nước đảm bảo như sau:

1. Đối với việc triển khai đào tạo năm 2015 và xây dựng kế hoạch, dự toán đào tạo học viên Lào từ năm 2016:

1.1. Vụ Hợp tác quốc tế: Chủ trì, làm việc với các Trường và phía bạn Lào để thông báo chỉ tiêu đào tạo dài hạn trong lĩnh vực lao động – xã hội hàng năm cho cán bộ ngành lao động và phúc lợi xã hội Lào đăng ký; tổng hợp, đề xuất bố trí chỉ tiêu đào tạo dài hạn hàng năm *(tối đa 15 chỉ tiêu)* đảm bảo đáp ứng đủ các điều kiện theo Nghị định thư giữa Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Giáo dục và Thể thao Lào, trong Hiệp định hợp tác giữa hai Chính phủ; báo cáo Bộ gửi Bộ Giáo dục và Đào tạo tổng hợp chung và đề nghị Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ bổ sung kinh phí thực hiện.

1.2. Các Trường Đại học trực thuộc Bộ:

- Phối hợp với Vụ Hợp tác quốc tế đăng ký chỉ tiêu, ngành nghề đào tạo, xây dựng chương trình giáo trình giảng dạy đối với học viên Lào; lập dự toán kinh phí đào tạo; chuẩn bị cơ sở vật chất tiếp nhận, đào tạo học viên Lào theo nhiệm vụ được phân công.

- Xây dựng kế hoạch, dự toán hàng năm: Căn cứ số lượng học viên đang đào tạo dài hạn tại các Trường và chỉ tiêu, ngành nghề đào tạo dài hạn được phân bổ năm trước, kế hoạch đào tạo năm sau, định mức quy định tại Thông tư số 140/2014/TT-BTC ngày 24/9/2014 và Thông tư số 120/2012/TT-BTC ngày

24/7/2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn suất chi đào tạo cho học sinh Lào và học sinh Campuchia (diện Hiệp định) học tập tại Việt Nam, các Trường xây dựng dự toán kinh phí đào tạo năm kế hoạch cùng với kỳ xây dựng dự toán hàng năm của đơn vị báo cáo Bộ (Vụ Hợp tác quốc tế, Vụ Kế hoạch – Tài chính) để tổng hợp gửi Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ theo quy định.

2. Đối với việc xử lý tài chính 12 chỉ tiêu đã tiếp nhận đào tạo từ năm 2013, Bộ yêu cầu Trường Đại học Lao động và Xã hội:

- Báo cáo kinh phí đã thực hiện và nguồn đảm bảo từ năm 2013 đến trước năm học 2015 *(bao gồm cả chi phí học tiếng Việt tại Việt Nam).*

- Lập dự toán kinh phí cho 12 chỉ tiêu nêu trên từ năm 2015 đến khi kết thúc *(lưu ý: chia kinh phí theo từng năm ngân sách để đảm bảo thuận lợi trong tổng hợp đề xuất bố trí ngân sách thực hiện).*

Báo cáo dự toán của các đơn vị gửi về Bộ (Vụ Kế hoạch – Tài chính) trước ngày 15/7/2015 để tổng hợp gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ bổ sung kinh phí thực hiện theo quy định./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/cáo);
- TT Nguyễn Thanh Hòa (để b/cáo);
- Lưu VT, Vụ KHTC.

TL. BỘ TRƯỞNG
VỤ TRƯỞNG VỤ KẾ HOẠCH – TÀI CHÍNH

Phạm Quang Phụng